



贝亲 新睿双效 手动吸奶器

Smart Dual-effect
Manual Breast Pump



不含
双酚A

使用说明书

在使用前, 请仔细阅读本使用说明书, 以确保正确使用。阅读完毕后, 请妥善保管本说明书。

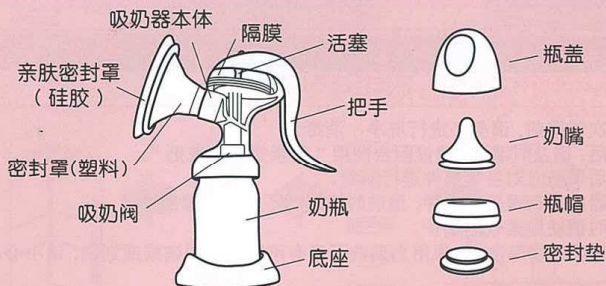


致力于母乳喂养

目录

| | |
|--------------|----|
| • 部件名称 | 2 |
| • 使用注意事项 | 3 |
| • 产品特点 | 4 |
| 模式调节介绍 | 4 |
| • 组装方法 | 5 |
| • 拆卸方法 | 6 |
| • 使用方法 | 7 |
| 从吸乳模式到按摩刺激模式 | 8 |
| • 清洗和消毒 | 8 |
| • 奶瓶奶嘴的介绍 | 9 |
| • 母乳保存 | 11 |
| • 材质表 | 12 |

部件名称



● 硅胶亲肤密封罩和塑料密封罩均配有 2 种尺寸。标准尺寸和加大尺寸。



- 标准尺寸: 密封罩上印有“REGULAR”字样
- 加大尺寸: 密封罩上印有“LARGE”字样

使用注意事项

使用前须知

依据错误操作的结果, 以及可能产生的危险和伤害程度, 用以下的表示进行说明。

警告 表示的是“如果发生误操作, 有可能造成人死亡或者负重伤”的内容。

注意 表示的是“如果发生误操作, 有可能会给人造成伤害或者物品损坏”的内容。

依据所需要遵守内容种类, 用以下的表示进行说明。(下述仅为图示的一例)

指示 使用产品时, 请务必按照所标示的内容进行操作。

禁止 使用产品时, 禁止发生的行为。

警告 请置于婴幼儿无法触及的地方, 以免造成误吞食小零件、受伤等意外发生。



注意

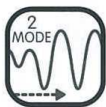
- ⊗ 过度使用和连续吸引, 有可能会造成乳房的疼痛, 请避免这样使用。
- ⊗ 因操作手柄而导致手指和手疼痛时, 请中止使用。否则有可能会引发腱鞘炎等。
- ⊗ 乳房疼痛时, 请中止吸奶。以防情况恶化。
- ⊗ 请勿放在火旁, 以免造成产品变形或破损。
- ⊗ 请勿用于吸奶以外的其他目的。
- ⊗ 请避免发生摔落、碰撞等强力冲击, 这会导致产品破损或故障。
- ⊗ 请勿用稀释剂、汽油和酒精等溶剂擦拭本产品, 这会导致产品变形或破损。
- ⊗ 吸奶时请勿超过奶瓶瓶身上的最高刻度线(最大刻度 160ml)。以免吸出的母乳溢出。
- ⊗ 请勿使用含研磨剂的清洗剂, 这会导致划损吸奶器。



指示 每次使用前, 请先确认产品是否存在损伤、破损、缺口、变形等异常事项, 确认无误后再使用。

指示 吸奶前请务必先将双手洗净。

产品特点



新睿双效模式
按摩刺激档·吸乳档



亲肤密封罩, 舒适贴合
延展边翼 + 双隆起设计



2档模式, 轻松调节

模式调节介绍

本吸奶器有**按摩刺激模式**和**吸乳模式**两档。这两档可以通过调节活塞和把手进行简单切换。

按摩刺激模式

为了尽可能减少对乳房的负担, 在吸乳前给予乳房柔和的按摩刺激是非常有必要的。将把手顶部的孔卡入活塞第一档(上)凹槽(如下图所示)。

第一档
(上) 凹槽



第二档
(下) 凹槽

吸乳模式

选用“按摩刺激”模式后, 大概经过1-2分钟, 母乳会开始分泌, 这时请切换到“吸乳”模式。按压把手的前端“PUSH”部位, 将把手顶部的孔卡入活塞第二档(下)凹槽内, 直到听到“咔嗒”一声(如下图所示)。



·4·

组装方法

注意事项

- ※ 硅胶材质的零部件, 如果组装不当有可能会造成破损或划伤。
- ※ 组装吸奶器时请务必按照顺序进行组装。

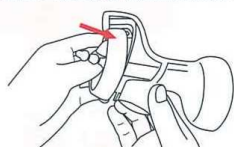
①将活塞插入隔膜。



⑤将吸奶器本体安装到奶瓶上。按压手柄顶部直到听到“咔嗒”声。



②将隔膜组装在吸奶器本体上, 确保隔膜下部与密封罩的凹槽充分嵌合好。如嵌合不好, 会发生空气泄漏导致无法吸引。



⑥按压把手的前端“PUSH”部分, 将把手顶部的孔卡入活塞的第一档(上)凹槽处。

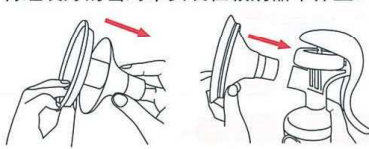
※此时为按摩刺激模式



③将吸奶器本体的轴部与把手的卡槽对准。



⑦将硅胶亲肤密封罩安装到塑料密封罩上。将组装好的密封罩安装在吸奶器本体上。



④把吸奶阀的根部组装到吸奶器本体上。



⑧最后将奶瓶装入底座中, 完成吸奶器的整套安装。



⚠注意奶瓶和底座的形状配合。

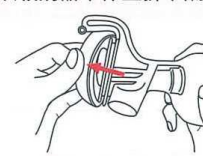
·5·

拆卸方法

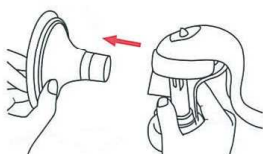
①将奶瓶从吸奶器本体上旋下。



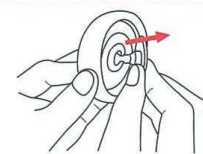
⑤从吸奶器本体上拆下隔膜。



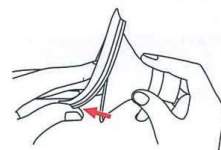
②将密封罩整体从吸奶器本体上拆下。



⑥从隔膜上取下活塞。



③拆分塑料密封罩和硅胶亲肤密封罩。



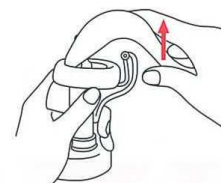
⑦轻轻地拔下吸奶阀。

⚠勿捏阀尖



④拆下把手。

步骤: 先将把手从吸奶器本体的轴部拆出, 然后再从活塞上取出。



⑧从奶瓶上拆下奶瓶底座。



·6·

使用方法

注意事项

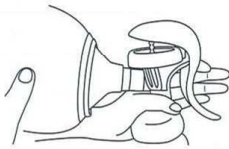
※ 吸奶过程中, 如果储有母乳的奶瓶发生倾倒, 有可能会造成母乳洒落。

1 吸奶前请将双手洗净。

2 吸奶器使用前, 请先进行洗净, 消毒。并按照正确顺序进行组装。

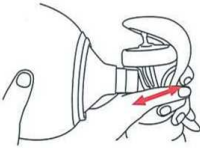
3 选择一个您感觉舒适的姿势, 开始吸乳。

4 将乳房、乳头聚拢向亲肤密封罩中心, 调整密封罩使其舒适且紧密地贴合乳房, 并避免空气从侧边漏出。另一只手托在乳房下面支撑住, 使得紧密贴合效果更好。



5 按摩刺激模式

将把手顶部的孔卡入活塞第一档(上)凹槽后(如右图)。再轻按把手, 根据自己的需要调整按压把手的速度和力度。请一边确认乳房、乳头是否在伸缩, 一边根据自己的需要调整按压把手的速度和力度。



6 吸乳模式

选用“按摩刺激”模式后, 大概经过1-2分钟, 母乳会开始分泌, 这时请切换到“吸乳”模式。请按压把手的前端“PUSH”部位, 将把手顶部的孔卡入活塞第二档(下)凹槽内, 直到听到“咔嗒”一声(如右图)。重复进行把手握紧、松开的动作以达到适合您的吸力。



※温馨提示

- ※ 吸乳结束后, 建议再选择使用“按摩刺激”模式, 以吸取乳房内可能存在的余乳。
- ※ 吸奶时如果感觉到吸力太弱, 请将把手握紧到底。吸力可以通过握紧、松开把手的动作幅度进行调整。
- ※ 相比加强吸力, 舒适地吸奶更为重要。请在适度的吸力下进行吸奶。

※从“吸乳模式”返回到“按摩刺激模式”

- ① 将活塞的顶端朝前倾斜。
- ② 轻轻握住把手, 移动到活塞第一档(上)凹槽内。



※提示: “吸乳”模式下如果母乳被吸出很多, 有可能会从隔膜侧边溢出。在母乳溢出前将手松开, 母乳便会流入奶瓶中。

母乳从隔膜侧边溢出前, 将手松开



- 硅胶亲肤密封罩和塑料密封罩均配有2种尺寸。标准尺寸和加大尺寸。

| 密封罩 | 亲肤密封罩 | 乳房状态 |
|---------------------------|-------|--------------|
| 标准尺寸 密封罩上印有“REGULAR”字样 | | 未涨乳时 有余乳时 |
| 加大尺寸 密封罩上印有“LARGE”字样 | | 涨乳时 |



※ 如乳头过大, 会触碰到标准尺寸“亲肤密封罩”中心边缘时, 推荐换用加大尺寸的亲肤密封罩。

清洗和消毒

注意事项

※ 请拆开所有零部件后, 再进行洗净、消毒。

- 在初次使用前, 请务必进行洗净、消毒。
- 使用后, 请及时清洗, 建议配合使用“贝亲奶瓶清洗剂”。
- 洗净后请务必对各零部件进行消毒。
- 吸奶器内含有很多小零件, 清洗时请注意不要丢失零部件。
- 清洗时请使用柔软的刷子。
- 硅胶材质的零部件, 如果用力清洗不当有可能会造成破损或划伤, 请小心。

奶嘴的清洗方法

- 奶嘴的通气阀和奶嘴孔请用双手轻轻地搓揉清洗。用力清洗或拉扯奶嘴有可能会造成通气阀开裂, 导致哺乳时漏奶。
- 出于保护作用, 在通气阀及奶嘴孔上会添加一些白色粉末。这些白色粉末安全无害, 只需在首次使用前洗净即可。
- 奶嘴的前端非常脆弱, 用奶嘴刷等清洗时, 请一边用指腹按住奶嘴头一边进行清洗。



【煮沸消毒】将清洗干净的部件放入沸水中煮5分钟。
※ 请将产品浸没水中, 不要接触到锅壁, 以免变形或损坏。
※ 过度煮沸会影响零部件寿命。



【微波炉消毒】请使用专用的微波炉消毒容器。
※ 请勿将产品零配件直接放入微波炉中消毒。
※ 消毒方法请遵照微波炉消毒容器的使用方法。
※ 请遵照所使用的微波炉使用说明书进行操作。
※ 加热时请保证容器里有水。



【蒸汽消毒】建议使用贝亲蒸汽消毒器消毒, 消毒快速、方便。



【其他方法】

※ 请不要采用干式加热、紫外线(UV)或洗碗机/烘干机进行消毒。避免部件变形或损坏。

奶瓶、奶嘴的介绍

零部件名称及其作用



※ 本吸奶器附赠的瓶帽和瓶盖在 magmag 系列上不能使用。
※ 本吸奶器内配置的奶瓶不能使用标准口径奶嘴。

本产品中的奶嘴仅能用于以下商品。

- 贝亲 自然实感宽口径奶瓶
- 贝亲 magmag 奶嘴式宝宝杯

奶瓶、奶嘴的介绍

关于自然实感宽口径奶嘴 (SS) / 0个月以上

奶嘴顶部层叠的结构和优美的弧度可以很好地贴合婴儿的“哺乳窝”。以配合舌头的蠕动运动。硅胶材质柔软富弹性。
※哺乳窝是婴儿口腔上颌中心的凹槽，只有哺乳期宝宝才有。



奶嘴和奶瓶帽的组装方法

※本产品内配置的奶嘴是从奶瓶帽上方进行组装的。



- ①请牢牢捏住奶嘴的底座板。
- ②将奶嘴从奶瓶帽上方斜斜插入。
- ③用双手大拇指将奶嘴完全插入奶瓶帽。
- ④安装结束。请务必确认底座板是否有松动。

注意

注意 为了避免烫伤，请注意以下几点：

- 调乳时，奶瓶瓶身也会变热，请注意避免烫伤。
- 请不要在婴儿旁边调乳，以免烫伤。
- 务必确认饮品温度后，再进行哺喂，以免烫伤。
- 刚消毒完的奶瓶温度很高，请注意避免烫伤。
- 调乳时，如上下摇动奶瓶，可能导致里面液体喷出引起烫伤，请注意避免。
- 另外，盖上瓶盖摇晃奶瓶，由于瓶内液体高温可能导致内压增高，造成漏出或喷出引起烫伤，请注意避免。

- 奶瓶仅限于喂乳或喂饮料时使用，请勿作其他用途。
- 奶瓶上有刻度，为调乳时的标准，若需要更精确的计量时，请使用计量杯或计量匙。

母乳保存

母乳含有丰富的营养成分，为保证奶瓶内母乳的新鲜，请按以下建议对母乳进行冷藏或冷冻。



保存建议 ! 解冻好的母乳请立即喂给宝宝。

| 环境 | 条件 | 时间 | 储存用容器 |
|-----|---------|------|-------|
| 冷藏室 | ≤ 5°C | 24小时 | 母乳 |
| 冷冻室 | ≤ -18°C | 3周 | 母乳 |

注意

- ⊗ 请勿用煮沸加热，微波炉解冻、加热冷冻/冷藏后的母乳。
- ⊗ 请勿使用自带的奶瓶冷冻保存母乳，有可能会造成奶瓶破裂。
- ⊗ 请勿将解冻好的母乳再次冷冻。
- ⊗ 请勿将刚吸出的母乳与保存的母乳混合在一起。

贝亲防溢乳垫

纤薄舒适，立体构造，不易滑落。

注意事项

- ※ 因为母乳具有多种营养，在常温下容易产生细菌。请经常更换乳垫，建议在喂乳后或每隔 3-4 小时进行更换。
- ※ 请置于婴幼儿无法拿到的地方。

材质表

| 部件 | 材质 | 执行标准 | 耐热温度 | 原产国/产地 | 消毒方法 |
|-----------------|-----|-----------|-------|--------|-----------------|
| 密封罩、吸奶器本体、活塞、把手 | 聚丙烯 | Q/TPNV 55 | 120°C | 日本 | 煮沸 蒸汽 微波炉 |
| 底座 | | | | 江苏常州 | |
| 隔膜、吸奶阀 | 硅胶 | Q/TPNV 57 | 120°C | 上海 | |
| 亲肤密封罩、密封垫 | | | | | |
| 宽口径奶嘴 | 聚丙烯 | Q/TPNV 57 | 120°C | 上海 | |
| 奶瓶、瓶盖、瓶帽 | | | | | |

※奶嘴的孔径形状 圆孔(SS号)
※奶瓶容量160ml(最大刻度容量)

成品在中国上海组装

备用部件包含：

1个隔膜、1个吸奶阀、1个活塞、1个瓶帽、1个密封垫、1个奶瓶
(使用中如有丢失和破损，请立即更换。)

奶瓶使用的注意事项

●使用后，奶嘴和奶瓶请使用专用的奶瓶奶嘴刷进行清洗，充分洗净后，请务必进行消毒。

贝亲婴儿用品(上海)有限公司 顾客相谈室
上海市虹桥路3号港汇中心二座3206室 邮政编码：200030
咨询热线：800-820-3376 / 400-820-3376
受理时间：9:00-12:00 13:00-17:30(休息日以及法定节假日除外)
www.pigeon.cn

PIGEON

贝亲母婴用品(上海)有限公司
地址：上海市青浦工业园区北盈路405号
邮政编码：201700
销售与咨询：贝亲婴儿用品(上海)有限公司
咨询热线：800-820-3376/400-820-3376
www.pigeon.cn
限期使用日期见包装



欢迎访问贝亲母乳喂养专栏!

母乳喂养顾问
Breastfeeding Advisor™
URL: ba.pigeon.cn

货号：QA31 **检验合格**
第一版 出版日期：2014年4月